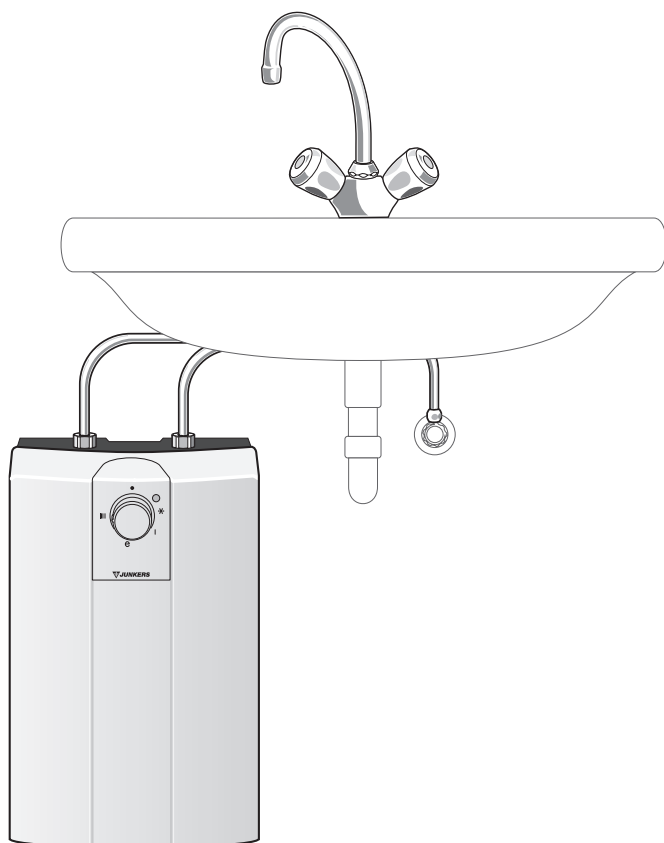


Elektro-Warmwasserspeicher, offen (drucklos)
Elektrisch warmwatertoestel (drukloos)
Chauffe-eau électrique (sans pression)



ELACELL

ENU/ENO 5-2



Deutsch
Nederlands
Français

Seite 2
blz. 2
page 3



Die Armatur kann heiß werden!

Der Warmwasser-Auslauf des Kleinspeichers dient zum Druckausgleich und darf nur an folgende Armaturen angeschlossen werden:

ENU 5-2: Armaturen 9132, 9133, 9147 oder 9148.

ENO 5-2: Armaturen 9123, 9124, 9125, 9126, 9127 oder 9149.

Der Kleinspeicher erhitzt und speichert Trinkwasser bis ca. 85 °C.

Stellung:

● kalt

* Frostschutz

I ca. 40 °C (leichte Rastung)

e Energiesparstellung (leichte Rastung)
ca. 60 °C

III Heißwasser ca. 85 °C

Beim Aufheizen leuchtet die Kontroll-Lampe und Ausdehnungswasser tropft aus dem Auslauf.

Bei hohen Temperaturen verkalkt das Gerät schneller.

Die Auslauftemperatur kann auf ca. 40 °C (Stellung I) oder 60 °C (Stellung II = e) begrenzt werden.

Temperaturbegrenzung

1. Temperaturwähler auf „●“ stellen.

2. Deckel öffnen.

3. Wählen:

I = ca. 40 °C

II = ca. 60 °C

Zwischen I und II:

Keine Temperaturbegrenzung

4. Deckel schließen.

Reinigen

Gerät und Armatur nur feucht abwischen, evtl. mit etwas Essig.

Entkalken

Auslaufrohr mit handelsüblichen Entkalkern oder Essig entkalken.

Bei Entkalkern die Warnhinweise des Herstellers beachten.

Wenn bei voll geöffnete Armatur das Wasser deutlich langsamer ausläuft, ist der Kleinspeicher von einem Fachmann zu entkalken. Sonst kann ein unzulässig hoher Druck entstehen.

Kundendienst

Typ und FD angeben (siehe Typschild)!

Um unnötige Kosten für einen Kundendienstesatz zu vermeiden, bei Störungen erst prüfen, ob ein Bedienfehler vorliegt oder die Haussicherung ausgelöst hat.



De kraan kan heet worden.

De warmwateruitloop van het kleine reservoir dient voor drukcompensatie en mag uitsluitend op de volgende armaturen worden aangesloten:

ENU 5-2: armaturen 9132, 9133, 9147 of 9148.

ENO 5-2: armaturen 9123, 9124, 9125, 9126, 9127 of 9149.

Het kleine warmwatertoestel dient voor het verhitten en warm houden van leidingwater tot ca. 85 °C.

Stand:

● Koud

* Bescherming tegen vorst

I Ca. 40 °C (lichte klik)

e Energiespaarstand (lichte klik)
ca. 60 °C

III Heet water ca. 85 °C

Tijdens het verhitten brandt het controlelampje en druppelt expansiewater uit de afvoer.

Bij een hoge temperatuur ontstaat sneller kalkaanslag in het toestel.

De afvoertemperatuur kan worden begrensd tot ca. 40 °C (stand I) of 60 °C (stand II = e).

Temperatuurbegrenzing

1. Zet de temperatuurkeuzeknop op „●“.

2. Open het deksel.

3. Kies:

I = ca. 40 °C

II = ca. 60 °C

Stand tussen I en II:

Geen temperatuurbegrenzing

4. Sluit het deksel.

Reinigen

Gebruik voor het reinigen van toestel en kraan alleen een vochtige doek, eventueel met een beetje azijn.

Ontkalken

Ontkalk de afvoerbuis met een in de handel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel of azijn.

Lees de waarschuwingen van de fabrikant bij het ontkalkingsmiddel.

Wanneer de kraan volledig geopend is en het water duidelijk langzamer uit de kraan loopt, moet het warmwatertoestel door een vakman worden ontkalkt. Anders kan een onaanvaardbaar hoge druk ontstaan.

Klantenservice

Type en FD vermelden (zie typeplaatje)!

Controleer ter voorkoming van onnodige kosten voor diensten van de klantenservice bij storingen eerst of sprake is van een bedieningsfout en of de zekering in de meterkast in orde is.



La robinetterie peut devenir très chaude !

La sortie d'eau chaude du petit réservoir sert de compensation de pression et doit uniquement être raccordée aux robinetteries suivantes :

ENU 5-2: Robinetteries 9132, 9133, 9147 ou 9148.

ENO 5-2: Robinetteries 9123, 9124, 9125, 9126, 9127 ou 9149.

Le chauffe-eau chauffe et stocke l'eau potable jusqu'à environ 85 °C.

Position:

● Froid

* Anti-gel

I Env. 40 °C (léger cran)

e Position "Economies d'énergie" (léger cran)
env. 60 °C

III Eau chaude env. 85 °C

La lampe-témoin s'allume lorsque l'appareil chauffe. De l'eau de dilatation peut alors s'écouler hors de la robinetterie.

Plus la température de l'eau est élevée et plus l'appareil s'entartre rapidement.

La température de sortie de l'eau du chauffe-eau peut être limitée mécaniquement à environ 40 °C (position I) ou à 60 °C (position II = e).

Limitation de la température

1. Mettre le sélecteur rotatif de température sur "●".

2. Ouvrir le couvercle.

3. Sélectionner:

I = env. 40 °C

II = env. 60 °C

Positions intermédiaires entre I et II:

Pas de limitation de température

4. Refermer le couvercle.

Nettoyage

Essuyer l'appareil et sa tuyauterie avec un simple chiffon humide, si nécessaire, avec un chiffon imbibé d'un peu de vinaigre.

Détartrage

Détartrer le tuyau de sortie avec un produit détartrant du commerce ou avec du vinaigre.

Avec un produit détartrant, observer les consignes d'utilisation du fabricant.

Si l'eau ne sort du chauffe-eau que lentement alors que le robinet a été complètement ouvert, laisser un professionnel détartrer le chauffe-eau. Une pression trop élevée pourrait sinon se développer.

Service-après-vente

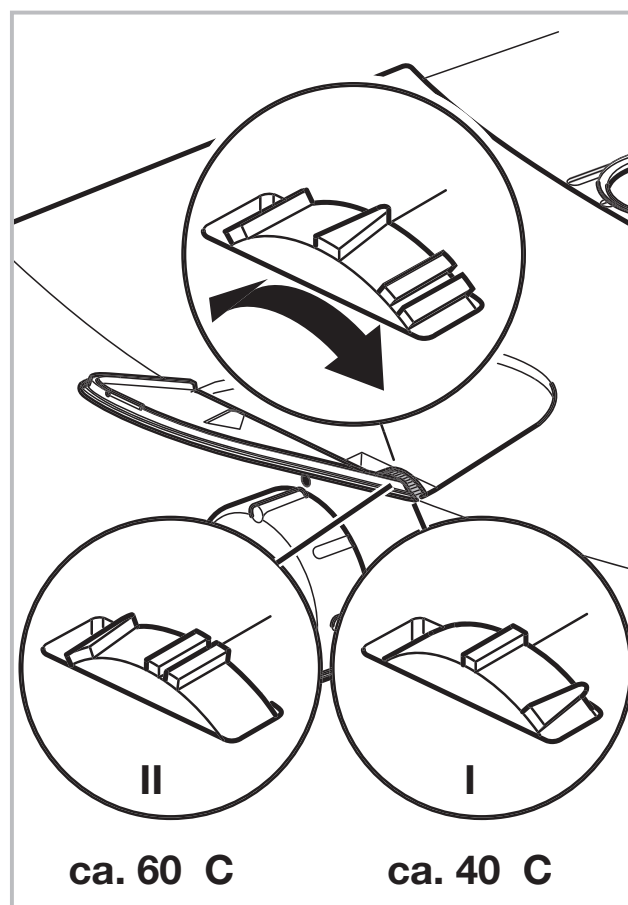
Indiquer le type et les données FD (voir plaque signalétique) !

Afin de prévenir d'inutiles coûts de réparation, toujours s'assurer, en cas de dérangement ou de non fonctionnement, que l'on a pas affaire à une mauvaise mise en oeuvre. Vérifier aussi, entre autres, que le disjoncteur de la maison ou qu'un fusible n'a pas enclenché.

Temperaturbegrenzung

Temperatuurbegrenzing

Limitation de la température





Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Thermotechnik
Postfach 1309
73243 Wernau

www.junkers.com

Änderungen vorbehalten
Wijzigingen voorbehouden
Sous réserve de modifications

nv SERVICO sa

Kontichsesteenweg 60
2630 AARTSELAAR
Tel. 03 887 20 60
Fax 03 877 01 29

www.junkers-servico.be